

# 圖們江城市會議倡常態化

香港文匯報訊(記者 廖一、張艷利 延吉報導)圖們江區域重點城市國際合作會議近日在吉林省延吉市召開。聯合國開發計劃署圖們秘書處主任崔勳表示,經過20多年,「大圖們倡議」成為東北亞地區重要的政府間經濟合作平台,在成員國—中國、蒙古、韓國和俄羅斯政府,以及東北亞國家和國際組織的支持下,在運輸、旅遊、貿易等合作領域取得切實進展。延邊州委常委、延龍圖黨委書記于曉峰更建議會議舉辦機制常態化。

地方政府在東北亞區域合作中一直扮演著積極的主導角色,延邊州委常委、延龍圖黨委書記于曉峰在會中指出,近年來,圖們江區域合作開發呈現出良好發展局面,各國政府加大支持力度推動區域國際合作。中國方面已經建成並運行東北東部鐵路通道,全線貫通長春至琿春高速公路,開工建設吉林至琿春高速公路,預計2014年通車。2011年,延吉至韓國空中航線運送旅客超過38萬人次,中國圖們江區域面向日本海沿岸重點城市的交通狀況顯著改善。

陸海聯運航線試運營,中俄琿春鐵路恢復運營工作積極推進,圖們江區域陸海聯運格局初步形成。

但他也表示,當前圖們江區域交通運輸能力仍然難以滿足日益發展的區域經貿及旅遊業需要,加強通道建設仍是當前迫切的任務,為此倡議各方共同扶持陸海聯運,加大政府補貼力度,保障運輸企業持續發展;降低各自境內運輸成本,提升圖們江區域陸海聯運競爭力;推動跨境旅遊業發展,以人流帶動物流。他並期待與各方共同推進琿春經俄羅斯扎魯比諾港至韓國東草嶺航線恢復運營;共同扶持琿春經俄羅斯扎魯比諾港至日本新潟航線發展;中俄共同推進延吉至海參崴空中航線開通;積極推動中俄區域小型車跨境通行。

日本新潟縣副知事森邦雄表示,去年8月,吉林省與新潟縣攜手,開通新潟經俄



聯合國開發計劃署表示,「大圖們倡議」成為東北亞地區重要的政府間經濟合作平台。圖為圖們江區域重點城市國際合作會議現場。

羅斯扎魯比諾港到中國琿春的新航線。原先經大連港需9天才能到中國東北部的貨物如今4天就可以運抵。他表示,為解決傳播問題,新潟縣正與吉林省攜手引進能確保穩定運行的船舶。

### 構建中央與地方協作機制

會上,韓國江原道東草市市長蔡龍生表示,東草港是韓國東海岸最北端的國際貿易港口,明年將啟動的首爾—春川—東草東西高速公路工程,韓國首爾、首都圈的物流和旅客運送到中國東北三省、俄羅斯

遠東地區、日本西海岸將暢通無阻。他建議在東北亞地方政府合作解決通關效率低、限制發放簽證等問題,以保證企業家及遊客的自由往來;在短時間內構築經濟合作基礎以及國家間的合作機制;構建中央與地方的協作機制,最重要的是地方政府以GTT正式會員資格積極參與。

俄羅斯哈桑自治區代表表示,2010年哈桑自治區與琿春簽訂友好合作協議,雙方商定在工貿、文化、體育、旅遊等方面進行合作,這些對發展雙方關係起到積極的推動作用。

### 中蒙韓俄加強交通聯運

同時,朝鮮元汀口岸至羅津港公路維修改造工程完工,琿春經羅津港至中國上海(寧波)的內貿貨物跨境運輸航線開通,中國琿春經俄羅斯扎魯比諾港至日本新潟的

## 耐高寒地鐵實現國產

香港文匯報訊(記者 張艷利 長春報導)由中國北車長春公司為「冰城」哈爾濱打造的內地首列耐高寒地鐵車——哈爾濱地鐵1號線近日在吉林省長春市下線。該車具備超強的防雪、抗寒性能,可在-38℃環境持續運行。



新款地鐵可在-38℃環境持續運行。

該款車採用新型標準B2型鋁合金車體,「四動兩拖」6輛編組,最高運行速度每小時80公里。該車是目前內地最輕的鋁合金地鐵列車,能有有效的降低列車牽引能耗,全線車輛每年大約可降低牽引電耗100多萬度,並大量減少開關磨耗;應用空氣淨化裝置,提高客室內空氣質量。

### 車身強化節能保溫

為突破耐寒技術關口,長客在車輛中空鋁型材的型腔內添加保溫材料,並首次在中空層內充氬氣,增強列車的隔熱保溫效果。在提高車輛密封效果的同時,也降低車內噪音。其科技含量及耐寒性能達到國際水平。

## 粵下月推網絡辦事大廳

香港文匯報訊(記者 羅高 廣州報導)廣東省常務副省長徐少華近日在公開場合表示,廣東省將於10月推出「網絡辦事大廳」和「網絡監督大廳」,屆時珠三角9城市民企將告別跑政府面對面辦事的歷史實現網絡辦事,並可望從根本上讓「潛規則銷聲匿跡」。

### 5000億項目招攬民企

廣東省面向民間投資公開招標重大項目推介會近日在廣州召開。廣東省政府公佈第二批面向民間投資招標重大項目138個,總投資額達到2,686億元(人民幣,下同)。連同此前公佈的第一批44個項目,投資總額達到5,038億元。

徐少華表示,「大蛋糕」正待民資分享。期間,徐少華主動回應民企代表提出的國企民企政策待遇不公平、民企辦事審批拖拉等困擾,當場痛批制約民營經濟發展的弊端,前是「明規則」,後是「潛規則」。

據了解,廣東民營經濟總量從2003年的1,600億元增長至2011年的10,000億元,年增長超過25%。2011年民營經濟對廣東經濟增長貢獻率達59.8%,民企投資佔社會投資額比重的59.4%。

## 中國遊艇展天津舉辦

香港文匯報訊(記者 趙大明、李欣 天津報導)第三屆中國(天津)遊艇暨名品展將於9月6日至9日在天津舉辦。展會總面積2.5萬平方米,展覽範圍涉及遊艇、帆船、釣魚艇、豪華轎車、超級跑車、高端別墅、美酒等。參展商中有來自國內外50多家遊艇企業、100多個頂級遊艇品牌、多個豪華汽車品牌、近百個紅酒品牌。

展會期間,主辦方還在天津遊艇會所屬的遊艇碼頭開展豪華遊艇試乘試駕;馬球、快艇、摩托艇表演;中國城市水岸規劃與遊艇碼頭建設國際研討會等活動,並首設夜場展示。

## 2012年9月11日 今日電視節目表 (星期二)

<p><b>無線翡翠台</b></p> <p>6:00 卡拉屋企 6:25 瞬間看地球 6:30 香港早晨 8:55 時事多面睇 9:00 交易現場 9:45 金曲挑戰站 9:50 快樂長門人 10:00 射擊英雄傳之鐵血丹心 10:30 就緒看精彩 11:30 宣傳易及新聞提要 11:35 交易現場 11:45 美味情緣 12:40 宣傳易/交易現場 1:00 午間新聞/瞬間看地球 1:20 左右紅藍線 1:25 都市閒情 2:10 宣傳易 2:15 今日VIP 2:45 樓按追蹤及交易現場 2:50 大長今 3:50 Yes!光之美少女GoGo及交易現場 4:20 放學ICU 5:20 寶石寵物III/財經新聞 5:55 封神榜及新聞檔案 6:30 六點半新聞報導 6:55 天氣報告 7:00 星期二檔案及爆發Teen才新力量 7:30 東張西望 8:00 愛·回家 8:30 進擊者 9:30 巴不得媽媽...及護老情·味·緣 10:30 千奇百趣東南亞 11:00 晚間新聞及新聞檔案 11:35 天氣報告/瞬間看地球 11:45 娛樂頭條 11:55 樓按追蹤及時事多面睇 12:00 今日財經/宣傳易 12:15 絕代商驕 1:20 宣傳易/今日VIP 1:55 新聞音樂 2:55 粵語長片:摩登二祖 4:55 蘭裙丈夫</p>	<p><b>無線明珠台</b></p> <p>6:00 Bloomberg財經第一線 7:30 NBC世界新聞 8:00 普通話娛樂新聞報導 9:00 CCTV News - 直播 10:00 金融行情 10:30 交易現場 11:00 金融行情 11:30 交易現場 11:32 金融行情 12:00 CCTV News - 直播 1:00 荷里活娛樂速遞 1:30 金融行情 2:00 交易現場 2:03 金融行情 3:58 交易現場 4:00 奧尼·潘爾濟(II) 5:00 至爆實驗室(II) 5:30 我的志願101 6:00 普通話新聞 6:15 普通話財經報導 6:20 普通話天氣報告及新聞檔案 6:25 財經消息 6:35 亞洲足球新天地 7:00 體育風采 7:30 七點半新聞報導 7:50 天氣報告 7:55 瞬間看地球 8:00 "聲"嘅(II) 8:30 靈感探案 9:30 馬達加斯加奇觀 10:35 環球金鑽進擊 10:40 馬達加斯加:奇觀背後 10:55 救世紀 11:50 PS港生活·港享受及財經速遞 11:55 晚間新聞/瞬間看地球 12:15 荷里活娛樂速遞 12:45 鬼馬人(NI) 1:40 明珠檔案 1:20 世界足球之旅 2:35 美樂悠揚名畫集 3:00 Bloomberg財經第一線</p>	<p><b>J2數碼頻道</b></p> <p>9:00 優遊天下 10:00 愛上巧克力 11:00 冒險王 12:00 音樂工房 12:30 Big Boys Club 1:00 大話男女 2:00 不良仔與四眼妹 3:00 型格餐餐 3:15 流行通遞 3:45 冒險王 4:45 音樂工房 5:15 越夜越美麗 5:45 型格餐餐 5:55 KERORO軍曹VII 6:25 K-ON輕音少女 7:00 娛樂新聞報導 7:30 愛上巧克力 8:30 世界那麼大 9:30 飲食男女 10:00 TIGER &amp; BUNNY 10:30 大話男女 11:30 Big Boys Club</p>	<p><b>亞視本港台</b></p> <p>9:15 理財博客之即市錦囊 10:15 通識小學堂 10:45 理財@心 11:00 文化報道 10:50 大地恩情 12:00 微·電影 12:20 馬上全接觸 12:25 當年今日 12:30 十二點半新聞/經濟快訊/天氣報告 1:00 理財博客之投資多面睇 2:25 理財@心 2:30 把酒當歌 3:00 左右紅藍線 3:05 微·電影 3:20 ATV每日一歌 3:30 燦爛天下 4:00 燦爛小學堂 4:30 燦爛HTT:轟烈彈珠人 5:00 蜘蛛俠 5:30 燦爛天下 6:00 六點鐘新聞 6:40 ATV焦點 6:45 經濟快訊 6:50 體育快訊 6:55 天氣報告 7:00 思想藝術 7:28 理財@心 7:30 新聞及天氣報告 8:00 焦點點點 8:30 美食角鬥士 9:00 102分鐘實況劇場直擊 9:30 六合彩 9:35 熱女勇男愛情戰 10:00 國際財經視野/當年今日 10:30 夜間新聞 10:50 把酒當歌 10:55 ATV焦點/馬上全接觸 11:00 把酒當歌 11:35 微·電影 11:50 聯誼通人(NI) 1:15 理財@心 1:20 微·電影 1:30 焦點點點 1:00 學習之神 2:15 無腦人</p>	<p><b>亞視國際台</b></p> <p>6:00 Magnum 流行音樂 7:00 新聞早點-中央台新聞聯播 7:30 文化報道 8:00 今日亞洲 8:00 今日亞洲 9:00 The Wiggles 9:30 Magnum 流行音樂 11:40 中國新聞報導 12:00 中央電視台新聞-直播:新聞一小時 1:00 今日話題 1:30 東方 2:00 自然 2:30 六點鐘新聞 3:00 香港色彩 3:45 獸小公主 4:00 Sheldon奇幻尋寶記 4:30 小隊長法仔 5:00 動物通識 5:30 亞洲普通話新聞 6:45 經濟快訊 6:55 天氣報告 6:25 香港話 6:55 時事内幕追擊 7:25 財經匯報 7:30 新聞及天氣報告 8:00 焦點點點 9:00 102分鐘實況劇場直擊 11:00 夜間新聞 11:20 德國製造 11:50 時事縱橫 12:20 中央台新聞聯播 12:50 102分鐘實況劇場直擊 2:50 Magnum 流行音樂</p>	<p><b>中央電視台-1 (數碼頻道)</b></p> <p>6:00 朝聞天下 8:35 《我們忠誠》武警部隊平叛 9:30 中央電視台新聞-直播:周年史詩報告 10:17 請你原諒我 12:00 新聞30分 12:35 今日說法 1:13 我和老媽一起嫁 4:36 第一舞臺樂園 6:52 生活提示 7:00 新聞聯播 7:31 天氣預報 7:37 焦點點點 2:00 自然 8:05 長白山下我的家 11:01 天天飲食 10:40 中華民族 11:01 天天飲食 11:29 開講啦 12:19 國際藝苑 1:14 動物世界 1:47 中華民族 2:07 今日說法 2:35 開講啦 3:20 人與自然 4:31 今日說法 4:59 新聞聯播 5:29 人與自然</p>	<p><b>中央電視台 (國際頻道)</b></p> <p>9:00 快樂漢語 9:15 一生只愛你 10:00 中國新聞 10:12 一生只愛你 10:58 浙江普陀山風光 11:00 中國新聞 11:25 風雨天下 11:30 海峽兩岸 12:00 中國新聞 1:00 人與自然 1:20 快樂舞臺 1:30 走遍中國 2:00 中國新聞 2:15 洪湖赤衛隊 3:01 浙江普陀山風光 3:48 經典歌曲集錦 30 4:00 中國新聞 4:10 百家講壇 4:50 留聲機 5:00 中國新聞 5:15 遠方的家 6:00 中國新聞 6:15 中國文藝 6:45 國寶檔案 7:00 中國新聞 7:15 上海 8:00 走遍中國 8:30 海峽兩岸 8:30 中國新聞 9:30 今日關注 10:00 天涯共此時 10:45 快樂漢語 11:00 今日亞洲 11:26 遠方的家 12:11 中國文藝 12:41 國寶檔案 1:00 中國新聞 1:15 探索發現 2:00 新聞聯播 2:30 人與自然 2:50 快樂舞臺 3:00 中國新聞</p>	<p><b>鳳凰衛視中文台</b></p> <p>9:00 鳳凰大視野 9:35 時代宣言 9:40 鳳凰全球連線 10:05 說出的故事 10:55 時事開講 11:20 健康新概念 11:25 鳳凰天下 11:30 海峽兩岸 12:00 中國新聞 1:00 人與自然 1:25 快樂舞臺 1:30 走遍中國 1:50 鳳凰點點關注 1:55 文明啟示錄 1:55 娛樂大風暴 2:15 2012中華小姐環球大賽-美艷前奏 2:20 完全時尚手冊 2:40 鳳凰典藏劇場 3:30 名伶啟示錄 3:35 鳳凰劇場 4:15 鳳凰劇場 4:20 鳳凰劇場 5:00 2012中華小姐環球大賽-美艷前奏 5:05 開卷八分鐘 5:15 金曲點點 5:20 鳳凰奪金時刻 5:25 國語金曲 5:55 健康新概念 6:00 娛樂大風暴 6:15 2012中華小姐環球大賽-美艷前奏 6:20 文明啟示錄 6:25 博覽大文化 7:00 完全時尚手冊 7:20 鳳凰劇場 7:55 與夢想同行 8:00 鳳凰大視野 8:30 中國新聞 1:15 探索發現 2:00 新聞聯播 2:30 人與自然 2:50 快樂舞臺 3:00 中國新聞</p>	<p><b>有線電影1台</b></p> <p>6:00 一見鐘情 8:00 現代豪俠傳 10:00 懲戒神機 12:05 日戰天光 2:15 藍光之反叛組風雲 4:35 愛您愛到癡死 6:40 夢見驚魂 8:15 虎虎生威 10:10 快高飛 12:05 精裝女仔之3娘之一族 2:10 變裝刑警 4:05 神話</p>	<p><b>有線體育台</b></p> <p>6:00 格爾技跳跳水賽-蒙特利爾站 7:30 德國房車賽 8:30 體育王 9:00 搖籃英倫 Daily 9:30 世界冰球錦標賽(8)半準決賽4 瑞典對捷克 11:00 2012倫敦奧運男子籃球資格賽(7)半準決賽4 立陶宛對波多黎各 1:00 體育王 1:30 搖籃英倫 Daily 2:00 格爾技跳跳水賽-蒙特利爾站 3:30 世界冰球錦標賽(8)半準決賽4 瑞典對捷克 5:00 體育王 5:30 搖籃英倫 Daily 6:00 2012倫敦奧運男子籃球資格賽(7)半準決賽4 立陶宛對波多黎各 8:00 搖籃英倫 Daily 8:30 世界冰球錦標賽(8)半準決賽4 瑞典對捷克 10:00 體育王 10:30 搖籃英倫 Daily 11:00 世界冰球錦標賽(9)半準決賽1 俄羅斯對芬蘭</p>
--	--	---	---	---	--	--	--	---	--

**申請酒牌轉讓啟事**  
**CLUB STAR**

現特通告: 陳銘巧其地址為九龍何文田愛民邨禮樓1731室, 現向酒牌局申請位於九龍康樂道63號好時中心3樓1, 2, 13-15號舖Club Star的酒牌轉讓給林勇德, 其地址為新界荃灣荃灣花園富貴閣17/F A1, 附加批註事項為酒吧。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期: 2012年9月11日

APPLICATION FOR TRANSFER OF LIQUOR LICENCE  
**CLUB STAR**

Notice is hereby given that Chan Ming Hau Raymond of Room 1731, Lai Man House, Oi Man Estate, Ho Man Tin, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for transfer of the Liquor Licence in respect of Club Star at Unit 1, 2, 13-15, 3/F., Houston Centre, 63 Mody Road, Kowloon to Lim Yung Tak of A1, 17/F., Fortune Court (Block A), Tsuen Wan Garden, Tsuen Wan, N.T. with endorsement of bar. Any person who knows any reason why this transfer should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 11th September 2012

**申請酒牌續期啟事**  
**又記海鮮火鍋**

現特通告: 梁金有其地址為新界沙田愉翠苑愉歡閣A座1樓6室, 現向酒牌局申請位於九龍廣東道853號永發大廈地下4號舖又記海鮮火鍋的酒牌續期。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期: 2012年9月11日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
**YAU KEE SEAFOOD & HOTPOT**

Notice is hereby given that Leung Kam Yau of Rm.6, 1/F., Blk. A, Yu Chui Crt., Shatin, N.T. is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Yau Kee Seafood & Hotpot at Shop 4, G/F., Winfield Building, No.853 Canton Road, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 11th September 2012

**申請酒牌續期啟事**  
**君臨海鮮酒家**

現特通告: 田慧群其地址為九龍長沙灣荔枝角道863號泓匯1字樓17至18號, 現向酒牌局申請位於九龍長沙灣荔枝角道863號泓匯1字樓17至18號君臨海鮮酒家的酒牌續期。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期: 2012年9月11日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
**KING'S FORTUNE SEAFOOD RESTAURANT**

Notice is hereby given that Tin Wai Kwan of Shop Nos.17-18, 1/F., Banyan Mall, No.863 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of King's Fortune Seafood Restaurant at Shop Nos.17-18, 1/F., Banyan Mall, No.863 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, Kowloon. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 11th September 2012

**申請酒牌轉讓及續期啟事**  
**強記**

現特通告: 曾有蓮其地址為香港仔鴨洲利東邨東昇樓3021室, 現向酒牌局申請位於九龍深水埗耀東街11號地下強記的酒牌轉讓及續期。其地址為九龍深水埗耀東街11號地下及續期。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交九龍深水埗基隆街333號北河街市政大廈4字樓酒牌局秘書處。

日期: 2012年9月11日

APPLICATION FOR TRANSFER AND RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
**KEUNG KEE**

Notice is hereby given that Tsang Yau Lin of Room 3021, Tung Sing House, Lei Tung Estate, Apleichau, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for transfer and renewal of the Liquor Licence in respect of Keung Kee at G/F., 11 Yu Tung Street, Shamshuipo, Kowloon. Any person who knows any reason why this transfer and renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 4/F., Pei Ho Street Municipal Services Building, 333 Ki Lung Street, Shamshuipo, Kowloon within 14 days from the date of this notice.

Date: 11th September 2012

**申請酒牌續期啟事**  
**順記**

現特通告: 陳惠珍其地址為香港皇后大道西210-218號地舖D, 現向酒牌局申請位於香港皇后大道西210-218號地舖D順記的酒牌續期。凡反對是項申請者, 請於此公告登報之日起十四天內, 將已簽署及申明理由之反對書, 寄交香港灣仔軒尼詩道225號路政道市政大廈8字樓酒牌局秘書處。

日期: 2012年9月11日

APPLICATION FOR RENEWAL OF LIQUOR LICENCE  
**SHUN KEE**

Notice is hereby given that Chan Wai Chun of Shop D, G/F., 210-218 Queen's Road West, Hong Kong is applying to the Liquor Licensing Board for renewal of the Liquor Licence in respect of Shun Kee at Shop D, G/F., 210-218 Queen's Road West, Hong Kong. Any person who knows any reason why this renewal should not be granted should send a written and signed statement of the facts to the Secretary, Liquor Licensing Board, 8/F., Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong within 14 days from the date of this notice.

Date: 11th September 2012

**酒牌廣告**

熱線: 2873 9888  
傳真: 2873 0009